



СОВЕТ ПО ОПЕКЕ



Distr.
LIMITED
T/C.2/L.425
20 May 1960
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать шестая сессия
Пункт 4

ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К КАМЕРУНУ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

Проект 252-го доклада Постоянного комитета по петициям

Председатель: Г-н М. Разготра (Индия)

Содержание

Примечание Секретариата: Во избежание ненужного дублирования уже разосланных mimeографированных документов настоящий проект доклада содержит только дополнительный материал к тому, который содержится в рабочем документе Секретариата (Т/С.2/Л.401 и Corr.1 и Add.1) и в проектах резолюций. При отсутствии иных указаний поступивший первоначально материал следует рассматривать как часть настоящего проекта доклада.]

1. На своих 539-м, 540-м и заседаниях, состоявшихся 13 и мая 1960 года, Постоянный комитет по петициям, в составе представителей Бельгии, Индии, Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, рассмотрел перечисленные в оглавлении петиции, относящиеся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства,

2. Гг. Дж. О. Фильд и Алхаджи Али Акилу участвовали в рассмотрении петиции в качестве особых представителей заинтересованной управляющей власти.

3. Постоянный комитет препровождает при сем Совету доклад по этим петициям и рекомендует Совету, согласно пункту 6 правила 90 правил процедуру Совета, постановить, что никаких особых сведений в связи с решениями, принятыми по резолюциям I-IX не требуется.

I. Петиции беженцев в Буба Думбе (Т/РЕТ.4/161) г-на Якама (Т/РЕТ.4/167) и центрального отделения партии Единого Камеруна в Томбеле (Т/РЕТ.4/180)

4. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 539-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/ SR.539 и).
5. Особый представитель заявил , что в разделе 64 Уголовного кодекса предусматривается, что любое лицо, состоящее членом нелегальной организации, занимающееся какой-либо деятельностью в пользу такой организации или хранящее какое-либо имущество, принадлежащее такой организации, тем самым совершает правонарушение.
6. Представитель управляющей власти заявил, что приблизительно 30 000 человек перешли границу и обосновались в Камеруне под Управлением Соединенного Королевства. Управляющая власть не пропустила лишь нескольких человек, присутствие которых в территории угрожало бы безопасности и порядку.
7. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции I, который он рекомендует Совету принять.

I. Петиции беженцев в Буба Думбе (Т/РЕТ.4/161), г-на Якама (Т/РЕТ.4/167) и центрального отделения партии Единого Камеруна в Томбеле (Т/РЕТ.4/180)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петиции беженцев в Буба Думбе, г-на Якама и центрального отделения партии

Единого Камеруна в Томбеле, относящиеся к Камеру под управлением
Соединенного Королевства (Т/РЕТ.4/161, 167 и 180, Т/ОБС .4/54, 51
и 62, Т/Л.),

обращает внимание петиционеров на замечания управляющей
власти.

П. Петиции г-на Дениса Нгуенома (Т/РЕТ.4/168), народа Нкут (Т/РЕТ.4/169) и г-на Нтонганбу (Т/РЕТ.4/171)

9. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 539-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/ SR.539 и).

10. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции П, который он рекомендует Совету принять.

П. Петиции г-на Дениса Нгуенома (Т/РЕТ.4/168), народа Нкут (Т/РЕТ.4/169) и г-на Нтонганбу (Т/РЕТ.4/171)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петиции г-на Дениса Нгуенома, народа Нкут и г-на Нтонганбу, относящиеся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (Т/РЕТ.4/168, 169 и 171, Т/OBS .4/50 и 61, Т/L.),

обращает внимание petitioners на замечания управляющей власти.

III. Петиция отделения партии Единого Камеруна в Банзо
(T/PET.4/170 и Add.1)

4. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 539-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.539 и).

5. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции III, который он рекомендует Совету принять.

III. Петиция отделения партии Единого Камеруна в Банзо
(T/PET.4/170 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию отделения партии Единого Камеруна в Банзо, относящуюся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (T/PET.4/170 и , T/OBS.4/57, T/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти.

IV. Две петиции Национального секретариата партии Единого Камеруна в Кумбе (T/PEP.4/175 и 176), одна петиция Международной лиги прав человека (T/PEP.4/176), одна петиция комитета партии Единого Камеруна в районе Мбунда (T/PEP.4/177 и Add.1), одна петиция г-на Даниэля Нчинда (T/PEP.4/178) и четыре петиции членов местных комитетов партии Единого Камеруна в Бабете и Бабаджу (T/PEP.4/179)

20. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 539-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.539 и).

21. Особый представитель заявил, что в списке запрещенных изданий перечислено около двадцати изданий из разных стран. Согласно существующим конституционным правилам этот вопрос относится к компетенции Федерального правительства. Приказ о запрещении того или иного издания отдается генерал-губернатором Федерации на основании консультативного заключения Совета министров. Особый представитель также напомнил, что согласно Уголовному кодексу ввоз и хранение изданий, считающихся неразрешенными или угрожающими спокойствию, порядку и разумному управлению, запрещается, и заявил, что издания, о которых говорится в петиции, были несомненно причислены к такой категории изданий. Особый представитель добавил, что нет запрещения на ввоз печатных изданий из какой-либо определенной страны.

22. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции IV, который он рекомендует Совету принять.

- IV. Две петиции Национального секретариата партии Единого Камеруна в Кумбе (Т/РЕТ.2/175 и 176), одна петиция Международной лиги прав человека (Т/РЕТ.4/176), одна петиция комитета партии Единого Камеруна в районе Мбунда (Т/РЕТ.4/177 и Add.1), одна петиция г-на Даниэля Нчинда (Т/РЕТ.4/178) и четыре петиции членов местных комитетов партии Единого Камеруна в Бабете и Бабаджу (Т/РЕТ.4/179)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петиции Национального секретариата партии Единого Камеруна в Кумбе, Международной лиги прав человека, комитета партии Единого Камеруна в районе Мбунда, г-на Даниэля Нчинда и четырех членов местных комитетов партии Единого Камеруна в Бабете и Бабаджу, относящиеся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (Т/РЕТ.4/175, 176, 177 и 178 и 179, Т/OBS.4/57, 58, 63 и 69, Т/L.),

1. обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя;
2. выражает сожаление по поводу случаев преследования членов партии Единого Камеруна, описанных в этих петициях;
3. принимает к сведению заявление управляющей власти, что партия Единого Камеруна является признанной политической партией и наравне в другими политическими организациями имеет право заниматься любой законной деятельностью;
4. принимает далее к сведению, что согласно Уголовному кодексу ввоз и хранение изданий, считающихся запрещенными или угрожающими спокойствию, порядку и разумному управлению, запрещается и что имеется список приблизительно двадцати таких запрещенных изданий, причем хранение любого из них дает право на арест и судебное преследование данного лица;

5. выражает надежду, что управляющая власть пересмотрит этот вопрос и аннулирует существующие теперь и наносящие ущерб праву на свободу мысли и слова ограничения свободного распространения печатных изданий, содержащих различные политические мнения.

V. Петиция Центрального комитета партии Единого Камеруна в Момбо (Т/РЕТ.4/181)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 539-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.539 и).

4. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции V, который он рекомендует Совету принять.

V. Петиция Центрального комитета партии Единого Камеруна в Момбо (Т/РЕТ.4/181)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию Центрального комитета партии Единого Камеруна в Момбо, относящуюся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (Т/РЕТ.4/181, Т/OBS.4/60, Т/L.),

1. обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти;
2. выражает сожаление по поводу того, что управляющая власть произвольно арестовала секретаря Центрального комитета партии Единого Камеруна в Момбо.

VI. Петиции г-на Авраама Фоссо (Т/РЕТ.4/183), председателя Комитета камерунских женщин партии Единого Камеруна в Томбеле (Т/РЕТ.4/187) и г-на Андре Нгоко (Т/РЕТ.4/188)

4. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 539-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.539 и).

5. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VI, который он рекомендует Совету принять.

VI. Петиции г-на Авраама Фоссо (Т/РЕТ.4/183), председателя Комитета камерунских женщин партии Единого Камеруна в Томбеле (Т/РЕТ.4/187) и г-на Андре Нгоко (Т/РЕТ.4/188)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петиции г-на Авраама Фоссо, председателя Комитета камерунских женщин партии Единого Камеруна в Томбеле и г-на Андре Нгоко, относящиеся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (Т/РЕТ.4/183, 187 и 188, Т/OBS .4/64 и 66, Т/L.),

обращает внимание петиционеров на замечания управляющей власти.

/...

VII. Петиция организационного секретаря Демократической партии Северного Камеруна (ДПСК) (Т/РЕТ.4/190)

5. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 539-м, 540-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.539, 540 и).

6. Особый представитель заявил, что каждая просьба о разрешении на проведение политического собрания рассматривается по существу и разрешение обычно выдается, если у управляющей власти нет причин подозревать, что собрание может привести к нарушению спокойствия. В большей части случаев разрешения выдавались через 24 часа после подачи просьбы.

7. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял проект резолюции VII, который он рекомендует Совету принять.

VII. Петиция организационного секретаря Демократической партии Северного Камеруна (ДПСК) (Т/РЕТ.4/190)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью петицию организационного секретаря Демократической партии Северного Камеруна (ДПСК), относящуюся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (Т/РЕТ.4/190, Т/OBS.4/68, Т/L.),

1. обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя.

2. выражает надежду, что в будущем просьбы о разрешении на проведение политических собраний будут рассматриваться соответствующими властями объективно и в самый короткий, по возможности, срок,

/...

для того чтобы обеспечить всем без различия политическим партиям полную свободу проведения собраний и выражения мнений;

3. рекомендует управляющей власти придерживаться демократических принципов при гарантировании жителям территории их права на свободу слова и собраний.

VIII. Петиция отделения партии Единого Камеруна в Тико
(T/PET.4/191 и Add.1)

6. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 540-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.540 и).

7. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VIII, который он рекомендует Совету принять.

VIII. Петиция отделения партии Единого Камеруна в Тико
(T/PET.4/191 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию отделения партии Единого Камеруна в Тико, относящуюся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (T/PET.4/191 и , T/OBS.4/75, T/L.), обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти.

IX. Петиция Местного комитета в Томбеле 2 (Т/РЕТ.4/194)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 540-м и заседаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/SR.540 и).
4. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции IX , который он рекомендует Совету принять.

IX. Петиция Местного комитета в Томбеле 2 (Т/РЕТ.4/194)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию Местного комитета в Томбеле 2, относящуюся к Камеруну под управлением Соединенного Королевства (Т/РЕТ.4/194, Т/OBS.4/76, Т/L.),

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти.
